

# MIASTO ŚWIATŁA

Jak kształtować przestrzeń z mieszkańcami?



Zaskakująco wiele wyzwań w przestrzeni miejskiej można rozwiązać skutecznie projektując oświetlenie. W raporcie „Miasto Światła. Jak kształtować przestrzeń z mieszkańcami?” przedstawiamy Państwu pięć inspiracji na iluminację w mieście.

Niniejszy raport jest podsumowaniem projektu „Miasto Światła”, cyklu warsztatów iluminacyjnych przeprowadzonych w kilku miastach Polski w 2016 roku. Wspólnie, przy współpracy firmy Philips Lighting z Pracownią Miejską i Fundacją Lux Pro Monumentis i zaangażowaniu lokalnych władz, organizacji pozarządowych, aktywistów, architektów, planistów i mieszkańców, powstały wyjątkowe iluminacje świetlne, adresujące potrzeby wszystkich grup społecznych. Celem raportu jest prezentacja dobrych praktyk w zakresie wykorzystania światła w przestrzeni publicznej i znalezienie odpowiedzi na kluczowe pytania związane z projektowaniem oświetlenia w mieście.

- Jak światło może wspierać proces rewitalizacji miasta?
- Jaki wpływ na miasto i jego mieszkańców ma światło?
- Jak dobrze zadbać o przestrzeń poprzez użycie światła?
- Jak zaangażować mieszkańców we współprojektowanie przestrzeni miejskiej?



# Funkcjonalny design

Tego, jak bardzo światło jest w stanie ożywić przestrzeń miejską, nadać jej zupełnie nowy charakter, dynamikę i wymowę, nie da się opisać słowami. Trzeba to po prostu zobaczyć. Zmieniając barwę światła, kolor, jego natężenie, można wykreować tło, które wpisze się w historię danego miejsca, czyniąc je jeszcze bardziej atrakcyjnym wizualnie i przemawiającym. To bardzo ważne, aby zrozumieć, że światło od dawna przestało spełniać funkcję wyłącznie praktyczną. Już nie tylko sprawia, że czujemy się bezpieczniej i pewniej, zmierzając do wyznaczonego celu, ale dzięki iluminacji zaczynamy

dostrzegać na swojej drodze obiekty, których wcześniej nie zauważaliśmy, które zaczynają silniej przemawiać do nas swoją historią i pięknem. Iluminacje miejskie to idealne połączenie funkcjonalności i designu, oszczędności i estetyki. Na rosnącą popularność takich inwestycji wpływa także coraz powszechniejsze wykorzystanie technologii LED, która pozwala znacznie obniżyć wydatki związane z zużyciem energii oraz emisję CO<sub>2</sub>. Dzięki LED miasta stają się jednocześnie piękne i ekologiczne, redukując koszty oraz wydobywając piękno, ciesząc oko.



**Bogdan Rogala**

Prezes Philips Lighting Poland



# Spis Treści

1. **Wprowadzenie** str. 5
2. **O świetle w duchu dialogu społecznego** str. 6
3. **Przykłady iluminacji:**
  - 3a. Deptak turystyczny str. 8
  - 3b. Śródmiejskie zakamarki str. 14
  - 3c. Plac miejski str. 20
  - 3d. Zabytkowy budynek z parkiem str. 26
  - 3e. Park str. 32
4. **Rekomendacje**
  - 4a. Społeczne str. 38
  - 4b. Technologiczne str. 40



# Wprowadzenie

Możliwości, jakie niosą dziś rozwiązania technologiczne, pozwalają na wykorzystanie światła do nowych celów. Światło wpływa nie tylko na poprawę bezpieczeństwa mieszkańców, oświetlając miejskie drogi i chodniki. Wydłuża ono czas funkcjonowania miasta w skali doby, kreuje nowe przestrzenie, poprawia estetykę otoczenia. Rozwiązania świetlne angażują użytkowników do interakcji, zapewniają

rozrywkę i budują więzi społeczne. Osiągnięcie tego typu efektów jest kwintesencją procesu rewitalizacji. Wyprowadzanie obszarów zdegradowanych z sytuacji kryzysowych warto wspierać wykorzystaniem światła. Można wpływać na ruch pieszych, aktywność gospodarczą mieszkańców, sposób korzystania z przestrzeni, ruch turystyczny. Światło może kreować miejsca dla realizacji potrzeb sąsiedzkich, a także kreować przestrzenie publiczne dla różnych grup użytkowników. Światło oddziałuje na architekturę, tworzy nowe punkty charakterystyczne, punkty widokowe, atrakcje. Iluminacje są efektowne i dają natychmiastowy efekt zmiany, dostrzegalny przez mieszkańców.



# O świetle w duchu dialogu społecznego

6 „Korzyści, jakie dla miast niesie odpowiednie używanie światła, są niezwykle istotne. Wiedza z zakresu operowania światłem oraz znajomość możliwości technologicznych są pomocne, aby te korzyści osiągać. Dlatego też, chcąc podnosić jakość przestrzeni publicznych w Polsce, inspirować miasta i władarzy do kreowania nowego wizerunku miast po zmroku, zrealizowaliśmy wspólnie cykl warsztatów o tematyce oświetleniowej.

Czynnikiem, który zdecydował o sukcesie projektu Miasto Światła był model jego realizacji. Postawiliśmy na ścisłą współpracę różnych grup społecznych, szukając porozumienia i wypracowując jedną, spójną wizję zmiany przestrzeni miejskiej. Efektem tego zaangażowania była za każdym razem niepowtarzalna i wyjątkowa iluminacja danego obszaru lub budynku miejskiego”.

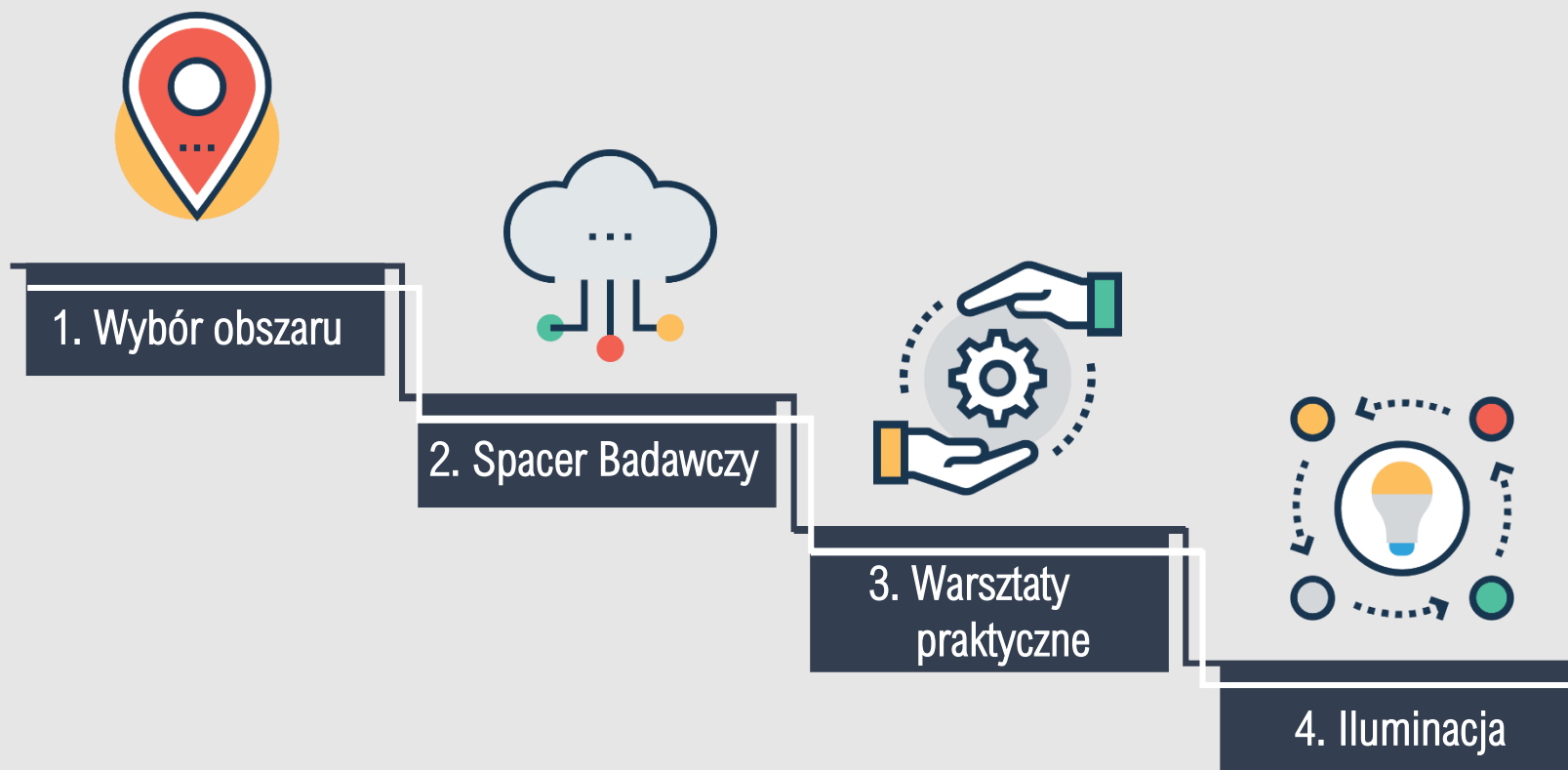
Justyna Król, Pracownia Miejska



„Miasto Światła” to przedsięwzięcie, które zgromadziło w jednym miejscu, w jednym czasie, ludzi zajmujących się światłem na co dzień, architektów, projektantów, specjalistów z zakresu technologii, z odbiorcami ich pracy - mieszkańcami miast oraz kreatorami

i zarządcami miejskiej przestrzeni. Dzięki poszerzaniu wiedzy teoretycznej i umiejętności praktycznych uczestników warsztatów, dziś Polskie miasta mają szansę na odkrycie swojego nowego oblicza po zmierzchu.

## ETAPY PROJEKTU







# Deptak turystyczny



Przed iluminacją





Po iluminacji



# Dlaczego ten obszar?



Reprezentacyjna, świeżo odnowiona ulica, zamknięta dla ruchu kołowego, doprowadzająca do Starego Rynku. Otwarcie mało reprezentatywnych lokali wpływa na postępującą degradację ulicy.

Władarze i mieszkańcy chcą zmiany funkcji ulicy, zmiany najemców lokali i tym samym zmiany profilu odwiedzających. Ulica z nowymi funkcjami ma podnieść estetyczną jakość przestrzeni, otworzyć ją dla szerszej grupy użytkowników, stworzyć miejsce, które chce się odwiedzić i spędzić w nim czas.





## Wyzwania dla projektu

Za dnia deptak jest ulicą „przejściową”, w nocy natomiast zamienia się w przestrzeń „impresową”, zwłaszcza w okresie letnim. Duży hałas i panujący często nieporządek powoduje bezpośrednio zauważalne zmniejszenie się liczby mieszkańców na tej ulicy.

Ciemne skrzyżowania, bramy i podwórka to miejsca, które każdy omija szerokim łukiem, w trosce o swoje bezpieczeństwo. Dużym problemem były również krzykliwe reklamy, wprowadzające chaos wizualny i obniżające jakość przestrzeni, zarówno za dnia, jak i w nocy. Ze względu na brak zieleni ulica jest w odbiorze szara i betonowa.



## Opinia Mieszkańców

*“Po zmroku mam negatywne odczucia, chcę jak najszybciej wejść do miłego wnętrza.”*

*“Wieczorem jest tu niebezpiecznie ze względu na słabe oświetlenie i tłum pijanych osób”*

*“Czuję zagrożenie jak mijam ciemne przecznice ulic.”*

*“Miasto zadbało o naszą ulicę. Mieliśmy nadzieję, że wróci na nią życie. Tymczasem zrobiła się uciążliwa, głośna i brudna. Sklepy i bary z tanim alkoholem robią złą reklamę naszej okolicy.”*



# Cele projektu oświetleniowego

Propozycje wydobycia uroku ulicy dotyczyły głównie otwarcia tej przestrzeni na aktywność kulturalną. Połączenie tego typu działań z wyraźnym podkreśleniem architektury kamienic ulicy (zwłaszcza w nocy), mogłoby stworzyć miejsce, w którym turyści i mieszkańcy zatrzymywaliby się na dłużej, spędzając czas po pracy, goszcząc w lokalnych punktach gastronomicznych. Przytulna i gościnna atmosfera, która zmieniałaby profil osoby odwiedzającej okolicę, wpłynęłaby w dużej mierze na poprawę jakości i estetyki przestrzeni, jak również na wzrost bezpieczeństwa gości i mieszkańców.



Otwarte witryny sklepów, barów i restauracji zachęcałyby do zatrzymania się zarówno w ciągu dnia, jak i po zmierzchu, elementy małej architektury wysokiej jakości i zieleń nadałyby zupełnie nowego wyglądu ulicy, powiększając obszar urokliwego Rynku.

- Zatrzymanie przechodniów na dłużej
- Otwarcie przestrzeni
- Ekspozycja zabudowy
- Zmiana profilu odwiedzających
- Poprawa jakości przestrzeni i poczucia bezpieczeństwa







# Śródmiejskie zakamarki





Przed iluminacją





Po iluminaciji

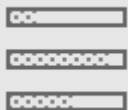




## Dlaczego ten obszar?

Ulica przylegająca do głównej ulicy handlowo-rozrywkowej w mieście, pełni obecnie przede wszystkim rolę parkingu. Mimo tego, że jest estetyczna i sąsiaduje z atrakcyjną przestrzenią w centrum miasta, nie jest w pełni doceniana przez okolicznych mieszkańców i użytkowników. Władze miasta chcą, aby była postrzegana jako przedsiónek salonu miasta, z funkcjami sprzyjającymi wyciszeniu i uspokojeniu od gwarne go centrum. Tym samym, poszerzyłby się atrakcyjny obszar śródmieścia.





## Wyzwania dla projektu

Badana ulica uchodzi przede wszystkim za ulicę tranzytową, jako droga dojścia i dojazdu do ulicy Piotrkowskiej. Funkcję tę uzupełniają takie elementy jak przystanek autobusowy, parking oraz stacja benzynowa. Tuwima bywa miejscem spotkań, jednak posiada uboższe w stosunku do okolicznych ulic funkcje handlowo-usługowe. Zaniedbane budynki wzbudzają nostalgię za czasami ich świetności i sprawiają, że zwłaszcza po zmierzchu przechodnie nie czują się tu komfortowo. Liczne bramy i zaciemnione wnęki budzą niepokój wśród przechodniów i mieszkańców.



## Opinie Mieszkańców

*“Czuję się tu dobrze, chociaż nie w pełni komfortowo. Boję się trochę bram i zakamarków, zwłaszcza wieczorem.”*

*„Skwer z fontanną to nasze miejsce spotkań.”*

*„Najbardziej charakterystyczna jest ta ściana z murem. Wszyscy wiedzą gdzie to jest. To idealne miejsce spotkań przed wieczornym wyjściem na miasto. Szkoda, że znika po zmroku.”*

*“Na części wzdłuż parkingu i stacji benzynowej zrobiono sympatyczny chodnik ozdobiony kwiatami, ale nie sprzyja to za bardzo zatrzymaniu na dłużej.”*



# Cele projektu oświetleniowego

- Poprawa jakości przestrzeni i poczucia bezpieczeństwa
- Wyeksponowanie detali i roślinności
- Stworzenie miejsca spotkań przy fontannie



Okoliczni mieszkańcy chcieliby, aby zmiany otoczenia dotyczyły przede wszystkim wprowadzenia większej liczby elementów małej architektury i zieleni urządzonej, zadbanie o estetykę otoczenia. Ulica ta wydaje się naturalnym „przedSIONKIEM” dla głównej arterii i taką funkcję powinna właśnie pełnić. Uczestnicy spaceru badawczego zaproponowali postawienie na zmianę charakteru na bardziej wypoczynkową, stanowiącą wytchnienie od gwarnej i zatłoczonej Piotrkowskiej.

Uczestnicy zaproponowali podkreślenie światłem detali architektonicznych, doświetlenie ciemnych bram i podcieni oraz iluminację roślinności. W kontekście niewykorzystanego potencjału skwer z fontanną był jedną z najczęściej wymienianych elementów przestrzeni.





Plac miejski





Przed iluminacją





Po iluminaciji



# Dlaczego ten obszar?



Deptak prowadzący bezpośrednio do serca miasta, na Rynek, wiele lat temu przekształcony z ruchliwej drogi, zaczyna tracić swoje uznanie w oczach mieszkańców. Coraz większa liczba banków, sklepów całodobowych i mało ekskluzywnych barów i restauracji wpływa na

postrzeganie deptaka jako przestrzeni niskiej jakości, przez którą przechodzi się szybko. Władze miasta postawiły sobie za cel przywrócenie dobrej opinii o tej przestrzeni i chcą sprawić, aby mieszkańcy chętniej zatrzymywali się i spędzali tu swój wolny czas.







## Wyzwania dla projektu

Stosunkowo nowy deptak i plac na jego zwieńczeniu nie zdają się odpowiadać w pełni na potrzeby mieszkańców i użytkowników tej przestrzeni. Konkurencja ze strony nieodległej Starówki sprawia, że większość pieszych przemyka przez Bramę Krakowską w kierunku bardziej atrakcyjnej starej części miasta, nie zatrzymując się na dłużej mimo dużej liczby restauracji, barów i pubów na deptaku.

Duża przestrzeń deptaka i placu sprzyja organizacji miejskich wydarzeń, co wpływa na jej wizerunek jako ulicy głośnej, często tłocznej i uciążliwej.



## Opinie Mieszkańców

*„To dobra przestrzeń do spacerowania, a nie do odpoczynku.”*

*„Deptak nie zachęca, nie eksponuje Starego Miasta. A przecież powinien, bo większość osób, przede wszystkim turystów, kieruje się w tamtą stronę.”*

*„Może i powinna to być ulica przejściowa, ale mimo wszystko mogłoby być tu więcej miejsc do spędzenia miło czasu, niekoniecznie w lokalu.”*

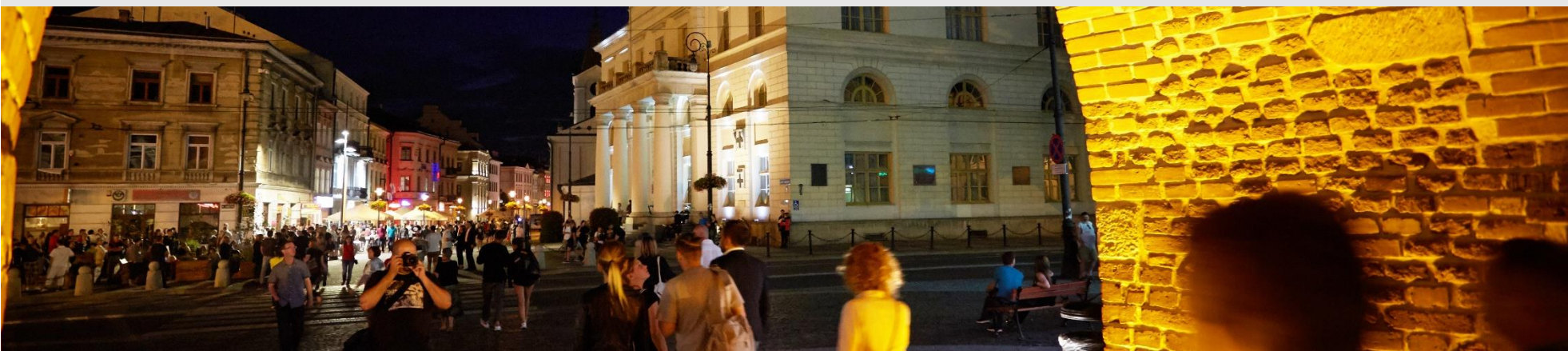
*„Plac przed Ratuszem to moje ulubione miejsce w tej okolicy, głównie ze względu na dużą przestrzeń i piękne kwiaty.”*

# Cele projektu oświetleniowego

- Stworzenie nowego miejsca spotkań i spędzania czasu
- Wyeksponowanie placu jako “przedSIONka” Starego Miasta

Głównym postulatem mieszkańców i użytkowników przestrzeni jest stworzenie na deptaku i na placu miejsc, w których można się zatrzymać, w których użytkownicy będą chcieli przebywać dłużej. Pomysłem na zatrzymanie ruchu pieszych są na przykład postawione na środku deptaka donice z roślinnością lub latarnie z miejscami do siedzenia dookoła. Uczestnicy spaceru wskazali na potrzebę wzmocnienia funkcji kulturalnej, nie tylko okazjnie, ale poprzez stałe otwarcie miejsc dla artystów i twórców sztuki wizualnej.

Tak zaaranżowany plac, stanowiący “przedSIONek” Starego Miasta, z wyeksponowaną Bramą Krakowską, prowadzącą do niego, przyniósłby mieszkańcom i turystom szereg korzyści. Większa powierzchnia atrakcyjnej przestrzeni wysokiej jakości podniosłaby prestiż okolicy. Mieszkańcy zyskaliby nowe miejsce do spotkań i zacieśniania więzi społecznych.





# Zabytkowy budynek z parkiem





Przed iluminacją





Po iluminaciji

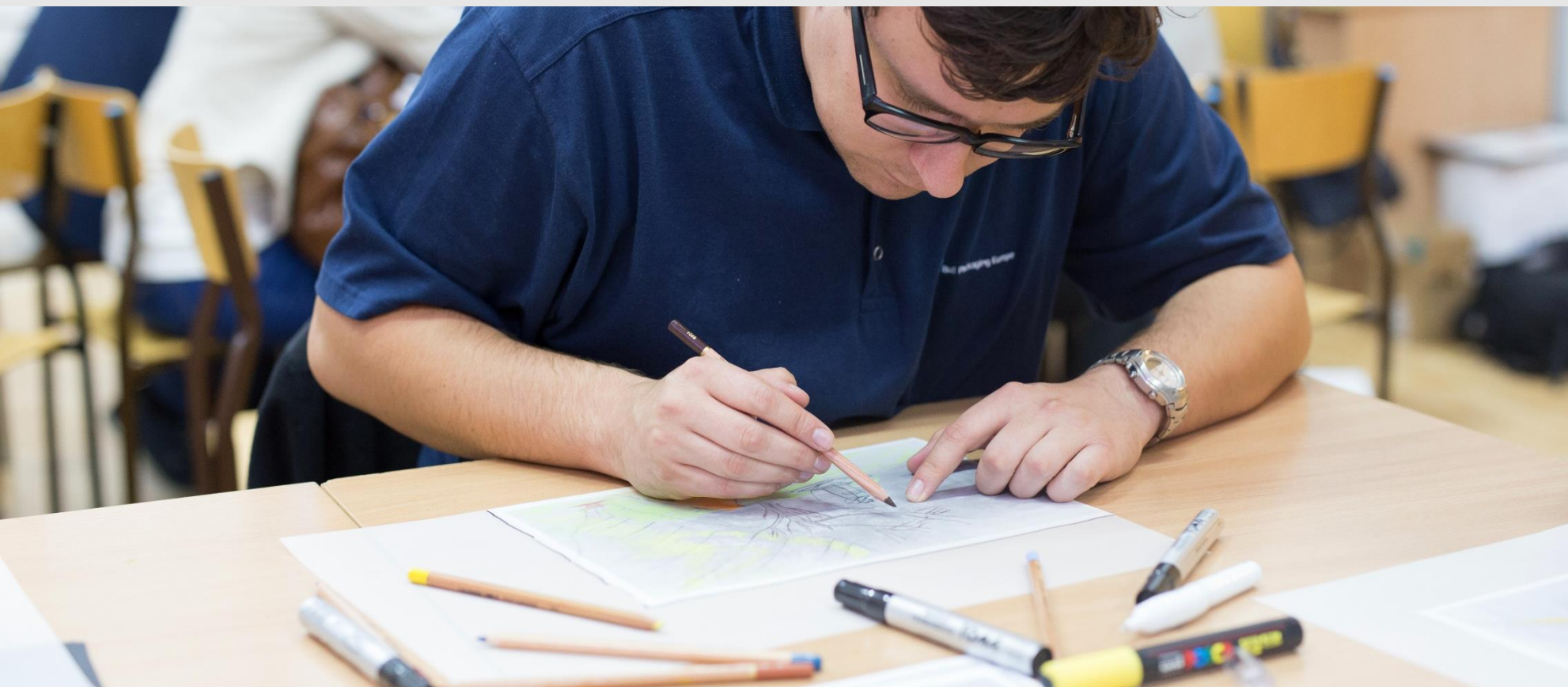


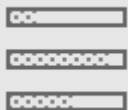
# Dlaczego ten obszar?



Interwencja w przestrzeń ma za zadanie przede wszystkim ukazać starą architekturę w nowej odsłonie oraz pokazać, jak światło może ożywić przestrzeń po zmroku. Park usytuowany przy jednym z najbardziej

reprezentacyjnych miejsc w tej części miasta jest ciemny i ponury. Zarządzającym miastem zależy przede wszystkim na bezpieczeństwie mieszkańców i na zadowoleniu z jakości przestrzeni.





## Wyzwania dla projektu

Park przed budynkiem liceum uznawany jest przez jego użytkowników za przestrzeń sprzyjającą rekreacji i wypoczynkowi, jednak użytkowników realnie korzystających w ten sposób z parku jest niewielu. Za dnia wiele osób mija lub przecina park, w nocy natomiast mieszkańcy miasta starają się go omijać, ze względu na osoby spożywające alkohol i bezdomnych spędzających tam noc.

Największą wartość terenu stanowi zieleń w parku, jednak zbyt małe światłaki w koronach drzew sprawiają, że teren przed budynkiem liceum jest zacieniony i ponury w ciągu dnia, a także ciemny i niebezpieczny w nocy.



## Opinie Mieszkańców

*„W parku, mimo bezpośredniego sąsiedztwa liceum, nie ma młodzieży. Najczęściej widać tam starsze osoby spacerujące lub siedzące na ławkach, a wieczorami panów pijących alkohol.”*

*„Po południu okolica zasypia. Są tu same instytucje, banki, szkoły, nikt nie spędza tu swojego czasu po pracy.”*

*„Nasza szkoła zarosła. Nie widać jej z ulicy. Nawet w dzień jest tu ciemno. Drzewa wszystko zasłaniają. Przez to nie wszyscy wiedzą, że najciekawszym elementem jest tam pomnik Mickiewicza, którego praktycznie nie widać.”*

*„Zieleń w tym parku jest przepiękna, wystarczy ją trochę odświeżyć i zaakcentować.”*



# Cele projektu oświetleniowego

- Stworzenie nowego miejsca spotkań i spędzania czasu
- Podkreślenie zieleni miejskiej
- Wyeksponowanie cennego historycznie budynku



Użytkownikom parku najbardziej zależy na odpowiednim zadbaniu o rosnącą tam zielenią. Są zadowoleni z ilości i jakości stojących w parku ławek, proponują doposażenie w inne meble miejskie, np. stoliki. Wskazany został także pomysł wydzielenia miejsc do uprawiania na trawie sportów, takich jak joga czy aerobik. Mieszkańcom i użytkownikom tego terenu zależy zwłaszcza na ożywieniu tej przestrzeni w godzinach popołudniowych i w weekendy. Najcenniejszy w parku jest jednak budynek liceum oraz pomnik Mickiewicza, które według uczestników spaceru badawczego powinny być znacznie bardziej widoczne z ulicy. Zadbaną zielenią i wyeksponowanie cennego historycznie budynku może stworzyć nowy punkt turystyczny na mapie miasta. Zwłaszcza, że obszar ten znajduje się bardzo blisko olsztyńskiej Starówki.







Park





Przed iluminacją



Po iluminaciji



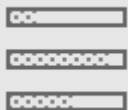
# Dlaczego ten obszar?



Park jest ciemny, a żyrafa, która jest jego wizytówką jest niewystarczająco wyeksponowana. Ożywienie parku po zmroku pomogłoby wzmacnić poczucie bezpieczeństwa, które w tej okolicy jest bardzo niskie. Mieszkańcy, którzy

przechodzą nocą przez park, aby dojść od przystanku tramwajowego do swojego miejsca zamieszkania, wychodzą z psem na spacer czy biegają mówią często o dyskomforcie generowanym przez bardzo słabe oświetlenie.





## Wyzwania dla projektu

Park Praski to przestrzeń, która stanowi przede wszystkim miejsce do spacerowania, zabaw dla dzieci, rekreacji. Piesi i rowerzyści chętnie skracają sobie drogę, przecinając park. Swobodnie rosnąca roślinność sprzyja relaksowi i wypoczynkowi, a także stanowi idealne miejsce do ćwiczeń dla sportowców i artystów. Ciemność nocy wprowadza natomiast poczucie zagrożenia, wpływa na wzrost liczby osób bezdomnych oraz spożywających alkohol. Park Praski bywa uciążliwy, głośny, zwłaszcza w okresie letnim i w weekendy.



## Opinie Mieszkańców

*„W tych ciemnych alejkach bywa naprawdę nieprzyjemnie po zmroku. Nigdy nie wiadomo kto zmierza w moją stronę i z jakimi zamiarami.”*

*„Brakuje w nim miejsca odpoczynku pod dachem (marzy mi się szklany pawilon z kawą i ciastkami)”*

*„Fajne są stoliczki szachowe koło żyrafy. Przydałoby się więcej takich miejsc!”*

*„Przyroda w parku powinna być pielęgnowana tak, żeby była w stanie naturalnym, a nie pielęgnowana jak w ogródku działkowym. Dlatego też oświetlenie powinno odpowiednio wyeksponować piękno tych drzew i urokliwych zakątków.”*



# Cele projektu oświetleniowego

- Podniesienie poczucia bezpieczeństwa
- Wyeksponowanie przyrody



Priorytetową kwestią dla użytkowników parku jest podniesienie poczucia ich bezpieczeństwa, zwłaszcza w godzinach popołudniowych i nocnych. Obecne rozmieszczenie lamp jest zbyt rzadkie, stoją one jedynie wzdłuż kilku głównych alejek. Użytkownicy wskazywali też na potrzebę ochrony przyrody w Parku Praskim. Ten lekko dziewiczy sposób zagospodarowania podnosi atrakcyjność tej przestrzeni i ułatwia kontakt z naturą.



# Rekomendacje



Spółeczne



## Jak zaangażować mieszkańców w projekty miejskie?

Użytkownicy każdej niemal przestrzeni różnią się pod względem potrzeb, jakie w danym miejscu realizują i sposobu, w jaki o nim opowiadają. Dlatego też za każdym razem tak ważne jest zebranie szerokiego materiału badawczego.

Poznanie wybranej części miasta z perspektywy osób, które na co dzień z niej korzystają, mieszkają przy niej, prowadzą biznes, spędzają czas wolny, daje możliwość stworzenia projektu, który podniesie jakość życia dla szerokiej grupy odbiorców.

- Zawsze zapytaj mieszkańców o ich potrzeby. To oni na co dzień korzystają z miasta, wiedzą najlepiej, co im się podoba, a czego brakuje.
- Rozmawiaj z mieszkańcami już od samego pomysłu na działanie i dostosuj go zgodnie z ich propozycjami.
- Włączaj w działania różne grupy społeczne. Im więcej osób zaangażujesz, tym większa szansa na powodzenie projektu. Każdy będzie czuł się współtwórcą i chętniej będzie dbał o rezultat swojej pracy.

- Buduj na wspólnym potencjale. Różnorodny zespół to wiele spojrzeń na tę samą kwestię i wiele szans na wypracowanie nowatorskich i zaskakujących rozwiązań.
- Daj mieszkańcom możliwość współuczestniczenia w procesie. Zapraszaj ich do aktywnego włączenia się na każdym etapie projektu, nie tylko w formie wyrażania opinii, ale także praktycznego działania, czy realizacji.



# Rekomendacje



**Technologiczne**



# O czym warto pomyśleć projektując oświetlenie w mieście?

- Oświetlenie, jako jeden z ważnych elementów, które powinny znaleźć się w dokumentach strategicznych miasta
- Oświetlenie LED, które współgra z przyrodą nie naruszając życia lokalnej fauny; postacie w tym oświetleniu są łatwo rozpoznawalne
- Oświetlenie przestrzeni miejskich, jako połączenie oświetlenia dróg, ulic, placów i iluminacji wpływa na poprawę poczucia bezpieczeństwa, przynależności do miasta oraz jego estetykę
- Oświetlenie, jako element nocnej atrakcji dla mieszkańców i turystów, ale również jako potencjalne miejsce dla biznesu
- Inteligentne systemy sterowania pozwalające na interakcję przechodniów z przestrzenią publiczną i jako nośnik komunikacji marketingowej miasta oraz jako wsparcie lokalnego biznesu
- Masterplan, jako spójna koncepcja oświetlenia w mieście







## Kontakt:

**Piotr Nowiński**

*End – User Marketeer Public  
Central & Eastern Europe*

**Mobile:** (+48) 600 324 780

**E-mail:** piotr.nowinski@philips.com

## Autorzy:

Agata Wójcik **Philips Lighting**

Beata Konieczniak **Fundacja Lux Pro Monumentis**

Justyna Król **Pracownia Miejska**

Agata Kuźmińska **Pracownia Miejska**